

中俄两国元首互致新年贺电

新华社北京12月31日电 国家主席习近平和俄罗斯总统普京12月31日互致新年贺电。

习近平在贺电中代表中国人民和中国人民，向普京总统和俄罗斯人民致以诚挚的祝贺和美好的祝愿。习近平表示，2016年，双方以庆祝《中俄睦邻友好合作条约》签署15周年和中俄战略协作伙伴关系建立20周年为契机，大力弘扬两国和两国人民世代友好的理念，加强各领域交流合作以及在国际事务中的协调配合，引领两国关系发展取得新的丰硕成果。

习近平指出，中俄全面战略协作伙伴关系是促进地区及世界和平、发展、稳定的重要力量。新的一年，我愿继续同你携手努力，推动双方保持密切高层交

往，巩固战略和政治互信，促进“一带一路”建设与欧亚经济联盟建设对接合作，深化务实合作，办好媒体交流年，密切在国际事务中的战略协作，保持中俄全面战略协作伙伴关系稳定、持续、高水平发展，造福两国和两国人民。

普京在贺电中向习近平主席致以新年和春节祝贺，祝全体中国人民幸福安康。普京表示，在2016年，俄中两国一如既往地开展了有效协作。双方成功落实第三个《中俄睦邻友好合作条约》实施纲要，协调配合有效推动解决全球和地区重大问题。相信在即将到来的一年里，俄中全面战略协作伙伴关系将更加蓬勃发展，造福两国人民，为巩固国际安全与稳定作出贡献。

中国国际电视台(中国环球电视网)开播 习近平致信祝贺

据新华社北京12月31日电 在中国国际电视台(中国环球电视网)开播之际，中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平发来贺信，代表党中央致以热烈祝贺。

习近平在贺信中指出，当今世界是开放的世界，当今中国是开放的中国。中国和世界的关系正在发生历史性变化，中国需要更好了解世界，世界需要更好了解中国。

习近平强调，中国国际电视台(中国环球电视网)要坚定文化自信，坚持新闻立台，全面贴近受众，实施融合传播，以丰富的信息资讯、鲜明的中国视角、广阔的世界眼光，讲好中国故

事、传播好中国声音，让世界认识一个立体多彩的中国，展示中国作为世界和平的建设者、全球发展的贡献者、国际秩序的维护者良好形象，为推动建设人类命运共同体作出贡献。(贺信全文另发)

中共中央政治局常委、中央书记处书记刘云山31日出席中国国际电视台(中国环球电视网)开播仪式并讲话。刘云山指出，贯彻落实好习近平总书记重要指示，做好中国国际电视台工作，要牢牢把握正确方向，树立高度的文化自信，把正确方向和导向体现到工作各个方面，自觉承担起联接中外、沟通世界的职责使命。

刘延东出席开播仪式，刘奇葆在开播仪式上宣读了习近平的贺信。

潘基文告别联合国



12月30日，在位于纽约的联合国总部，即将卸任的联合国秘书长潘基文(前中)向工作人员挥手告别。

12月30日是联合国2016年最后一个工作日。当天中午，潘基文在纽约联合国总部发表了简短的告别演讲。在2017年新年到来之际，他将离开这个工作了两个任期、长达10年的国际舞台。

(新华社记者 李木子 摄)

普京签署对朝制裁措施法令

据新华社莫斯科12月30日电(记者安晓萌)俄罗斯总统普京30日签署法令，通过一项对朝鲜实施制裁的措施，以落实联合国2270号对朝制裁决议。

俄法律信息网30日发布了这一法令，内容涉及包括禁止向朝鲜提供航空燃料和喷气发动机燃料，以及发展核武器所需物

资、设备和技术，禁止从朝鲜进口黄金、煤炭、铁矿石和钛矿石等，罚没在俄罗斯发现的与朝鲜核项目和弹道导弹项目相关的资金、金融资产和经济资源。

法令还规定禁止向朝鲜输出奢侈品，包括水晶制品、台球桌、高级手表、游艇、一些运动器械和价值超过2000美元的雪地鞋等。

韩小学高年级教材将标注汉字

新华社首尔12月31日电(记者耿学鹏 杜白羽)从2019年起，韩国全国小学五到六年级教材将标注汉字及其读音和释义。韩国教育部认为，这一举措有助于学生了解专业词汇。

据韩国媒体12月31日报道，根据“小学教材汉字标注标准”，教材编者如果认为标注汉字有助于学生理解词义，可以在书页边缘空白处标注汉字的形、音、义。例如，五年级科学教科书“太阳和星星”这一单元中，用汉字标注“恒星”，有助于学生理解“恒”和“星”的意

义。据报道，标注汉字总计将不超过300个，主要以1800多个常用汉字为基础，依据小学高年级韩国语、道德、社会、数学、科学等课程教材中出现的频率，首先选出370个汉字，再经过专家评审后确定300个。

韩国教育部官员说，按照“小学教材汉字标注标准”，教材仅在有助于理解词义时标注汉字，目的是提高学习效果；教师用辅导书中将有“尽量避免让学生背汉字或以此评价学业”的补充说明，以减轻学生的学习负担。

习近平对上海自贸试验区建设作出重要指示强调 大胆试大胆闯自主改 取得更多的创新成果

新华社北京12月31日电 中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平近日对上海自贸试验区建设作出重要指示强调，建设上海自贸试验区是党中央、国务院在新形势下全面深化改革和扩大开放的一项战略举措。3年来，上海市、商务部等不负重托和厚望，密切配合、攻坚克难，紧扣制度创新这个核心，主动服务国家战略，工作取得多方面重大进展，一批重要成果复制推广到全国，总体上实现了初衷。望在深入总结评估的基础上，坚持五大发展理念引领，把握基本定位，强化使命担当，继续解放思想、勇于突破、当好标杆，对照最高标准、查找短板弱项，研究

明确下一阶段的重点目标任务，大胆试、大胆闯、自主改，力争取得更多可复制推广的制度创新成果，进一步彰显全面深化改革和扩大开放的试验田作用。

中共中央政治局常委、国务院总理李克强作出批示指出，3年来，上海市、商务部会同有关部门锐意改革，勇于创新，扎实推进，上海自贸试验区建设取得重大进展，为全面深化改革、推动高水平对外开放积累了宝贵经验。相关方面要按照习近平总书记重要指示精神，深入贯彻党中央、国务院决策部署，牢固树立新发展理念，立足中国国情，拓展国际视野，围绕重点任务和薄弱环节继续深化自贸试

验区改革探索，更大力度转变政府职能，更大程度激发市场活力，促进培育发展新动能和国际竞争新优势，在新一轮改革开放中进一步发挥引领示范作用，为推动经济保持中高速增长、迈上中高端水平作出新贡献。

上海自贸试验区建设3年来，在建立与国际通行规则相衔接的投资贸易制度体系、深化金融开放创新、加快政府职能转变和构建开放型经济新体制方面，取得了重要成果，激发了市场创新活力，试验区前20多年的总和。广东、天津、福建自贸试验区以上海自贸试验区试点内容为主体，结合自身特点在促

进内地与港澳经济深度合作、推进京津冀协同发展、深化两岸经济合作等方面积极开展差别化探索，形成了各具特色、各有侧重的试点格局。自贸试验区累计总结了100多项制度创新成果，分领域、分层次在全国进行了复制推广。

中共中央政治局委员、国务院自由贸易试验区工作部际联席会议召集人汪洋近日主持召开了联席会议第四次全体会议，研究贯彻习近平重要指示和李克强批示精神。下一步，各自自贸试验区将继续牢记使命、开拓创新，进一步对接最高标准，强化改革举措系统集成，形成更多制度创新成果，尽快向全国复制推广，发挥改革开放引领示范作用



喜迎新年

12月31日，四川省遂宁市中心医院的几名医务工作者手提红灯笼跃起，迎接新年的到来。(新华社发)

普京为何淡然应对奥巴马制裁

核心提示

上月29日，奥巴马以涉嫌干预美国大选为由，宣布制裁俄罗斯情报安全机构和相关官员，驱逐35名俄罗斯驻美外交官，令人意外的是，一向在与美国交手中遵循以眼还眼原则的普京，却对美国此次的新制裁采取了“忽视”的态度。

国际观察家认为，奥巴马赶在下台前对俄追加新制裁，显然有意给特朗普改善对俄关系设置障碍。如果普京以牙还牙，只能是遂了奥巴马的愿。毕竟，俄方反制措施带来的后果将由即将上台的特朗普政府来承担。因此，普京这一次以柔克刚、以静制动，不啻为一种“机智”的选择。

新华社北京12月31日电 新华社记者 孙萍

俄罗斯总统普京12月30日作出一个看似出人意料的决定：一向在与美国交手中遵循以眼还眼原则的他，对美国奥巴马此前公布的对俄新制裁采取“忽视”态度。

以涉嫌干预美国大选为由，奥巴马29日宣布制裁俄罗斯情报安全机构和相关官员，驱逐35名俄罗斯驻美外交官，并关闭美国境内两处隶属俄罗斯外交部的房产。与往常不同的是，俄外交部没有立即发表谴责声明，也没有立即公布反制措施。

在媒体纷纷揣测俄罗斯将采取何种应对举措之际，俄外长拉夫罗夫向普京建议：驱逐35名美国驻俄外交官，并关闭美国外交机构在俄境内的两处房产。

不过，普京并没有采纳这一符合对等原则的建议，而是决定不对美国采取报复措施，但保留作出回应的权利。不仅如此，普京还邀请

美国外交官去克里姆林宫过新年，并祝奥巴马、美国当选总统特朗普和美国民众节日快乐。

一贯强硬的普京表现出温情和大度，令美国媒体大跌眼镜，认为普京的决定很奇怪、令人惊讶。而即将上台的特朗普则在社交媒体上嘲笑几家美国电视台很傻，同时也对普京的“机智”点赞。

实际上，普京的决定看似出人意料，其实合情合理。奥巴马在白宫8年，美俄之间由最初的“关系重启”走向无休止的缠斗。如今奥巴马要离开了，看上去“对俄友好”的特朗普要上台了，俄方自然对未来充满期待。

在这个节点上，奥巴马赶在下台前抓紧时间对俄追加新制裁，显然有意给特朗普改善对俄关系设置障碍。如果普京以牙还牙，只能是遂了奥巴马的愿。毕竟，俄方反制措施带来的后果将由即将上台的特朗普政府来承担。因此，普京这一次以柔克刚、以静制动，不啻为一种“机智”的选择。

普京这一招，一方面是表明对奥巴马的“无视”，另一方面也是对特朗普的敦促。毕竟，俄美关系的走向还得看特朗普上台后的实际行动。普京在声明中强调，恢复两国关系的举措取决于特朗普就任后的外交方针。特朗普还没上台，普京就给他“送人情”，接下来就要看特朗普如何做。

特朗普团队和俄方近期为俄美关系的调整精心谋划，“秀恩爱”之举不断；普京在年度国情咨文中和年度大型记者招待会上都降低了批评西方的调门；而特朗普则提名获得过俄罗斯友谊奖章的美国石油大亨蒂勒森为国务卿，还在社交媒体上大秀普京给他的圣诞贺信。

分析人士认为，由于奥巴马即将离任，而特朗普对俄改善关系态度明确，因此奥巴马的新制裁对两国关系影响有限。普京的淡定，正是源自对特朗普上台后俄美关系前景的期待。

巴西确认希腊大使被杀 其妻为嫌疑人

新华社里约热内卢12月30日电(记者赵焱 陈威华)巴西里约热内卢州民事警察局30日确认，29日在该州新伊瓜苏市发现一辆被烧汽车内的尸体正是希腊驻巴西大使基里亚科斯·阿米里迪斯本人，司法部门已发布抓捕令，要求逮捕包括大使夫人在内的3名嫌疑人。

巴西民事警察局30日晚召开记者会，通报案件调查情况。根据目前的调查，希腊大使被一名叫小莫雷拉的警察杀害，这名警察与大使夫人弗朗索瓦丝·阿米里迪斯系情人关系，因此初步判定这起犯罪为情杀。另外一名嫌疑人是警察小莫雷拉的表弟爱德华多。

此外，警方根据大使夫妇住所内的监控录像和家中沙发上的血迹判定，希腊大使是在自己家中被杀，之后小莫雷拉用大使本人租用的汽车将其尸体带到外面并焚烧，而非此前大使夫人报案时

所说大使外出未归。

小莫雷拉的表弟供认表哥和大使夫人策划这起谋杀案，并出资8万雷亚尔(约合17万元人民币)要求他协助。目前弗朗索瓦丝并不承认参与谋杀，同时否认向爱德华多支付钱款。她坚称回家后才发现情人已将丈夫杀害，表示自己“并不希望事情发展成这样，自己没有办法避免”。

由于案件依然存在诸多疑点，警方表示暂不结案，将继续调查。巴西总统特梅尔致信希腊总统和总理，对阿米里迪斯大使的遇害表示遗憾，并表示巴西方面将认真调查案件的原因。巴西外交部也发表声明，称赞阿米里迪斯对加深两国关系作出了卓越贡献。

阿米里迪斯曾在2001年至2004年期间任希腊驻里约热内卢总领事，2016年1月起就任希腊驻巴西大使。



这是12月30日在巴西里约热内卢州贝尔福罗舒一停车场内拍摄的被焚毁的希腊驻巴西大使基里亚科斯·阿米里迪斯租用的汽车。(新华社/路透)